Заказ запасных частей

DRN 1

DRN 2

KOCATEQ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Мармит для тарелок передвижной
KOCATEQ DRN-1, DRN-2



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: KOCATEQ (Южная Корея)

ХОТЯ ЭТОТ ДОКУМЕНТ ПОДГОТОВЛЕН С ОСОБОЙ ТЩАТЕЛЬНОСТЬЮ, СОТРУДНИКИ И ПРОДАВЦЫ НАШЕЙ КОМПАНИИ НЕ МОГУТ ПРИНЯТЬ НА СЕБЯ КАКУЮ-ЛИБО ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, СВЯЗАННУЮ С ЕГО НЕПРАВИЛЬНЫМ ПОНИМАНИЕМ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ (В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ СОМНЕНИЙ В ТЕХ ИЛИ ИНЫХ ПОЛОЖЕНИЯХ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ НЕОБХОДИМО ПРЕКРАТИТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБРАТИТЬСЯ ЗА РАЗЪЯСНЕНИЯМИ К ПРОДАВЦУ).

EAC

Содержание.

1. Важные положения и предупреждения 2
2. Описание оборудования 3
3. Рекомендации по защите окружающей среды при выбрасывании оборудования 4
4. Техника безопасности 4
5. Технические характеристики 5
6. Хранение и транспортировка оборудования 5
7. Установка оборудования 6
8. Правила эксплуатации 6
9. Обслуживание оборудования 7
10. Возможные неисправности 7
11. Условия гарантии 7

Вы приобрели профессиональное высококачественное оборудование фирмы "Kocateq" (Южная Корея), сертифицированное на соответствие требованиям директив и нормативов безопасности Европейского сообщества (знак соответствия CE).
Благодарим за Ваш выбор и надеемся, что приобретенное Вами оборудование удовлетворит Ваши запросы и ожидания.
Приглашаем Вас внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации перед включением и использованием мармита, именуемого в дальнейшем машина или оборудование.

1. Важные положения и предупреждения.

Эта инструкция является составляющей частью Вашего мармита и должна храниться в нормальных условиях. **Обязательно ознакомьте менеджера и персонал, отвечающий за оборудование, с содержанием этой инструкции, при смене персонала не забывайте ознакамливать новых работников с требованиями, содержащимися в этой инструкции (не забывайте выполнять эту просьбу также при передаче этой машины в другую организацию или при повторной установкой машины в другом подразделении Вашей организации).**
На момент включения машины Вам следует выделить лицо, ответственное за машину. Наш персонал проведет подробный инструктаж по правилам техники безопасности, корректной эксплуатации машины. Пожалуйста, строго следуйте предписаниям нашего персонала особенно при установке машины - это позволит Вам использовать в дальнейшем машину с наиболее высокой производительностью, позволит избежать выходов машины из строя.
Перед установкой и использованием машины, внимательно изучите все положения этой инструкции. **Игнорирование или невыполнение установок и указаний, содержащихся в этой инструкции, приводит к преждевременным поломкам машины, ее неудовлетворительной работе, аннулированию гарантийных обязательств.**

- Перед проведением процедур, связанных с переустановкой, обслуживанием, очисткой машины, обязательно отключите машину от основной электрической сети.
- В случае если необходима переделка Вашей электрической сети, или Вы не уверены в параметрах электрической сети, Вам следует обратиться к квалифицированному электрику из сервисной службы для проведения соответствующих работ или консультаций.
- Устройство машины, материалы, применяемые при ее изготовлении, позволяют использовать ее на протяжении многих лет без каких-либо затруднений.

- Машина является источником повышенной опасности, неквалифицированное использование машины может привести к тяжелым последствиям: ожогам, электрическим травмам.
- Машина предназначена для использования предварительно проинструктированными пользователями, не допускайте неквалифицированный персонал, детей к машине, не позволяйте им играть с ней, разбирать ее.
- Машина предназначена для эксплуатации исключительно в закрытом помещении.

Предупреждения:

- Не разрешается использовать данное оборудование в целях обогрева.
- Не разрешается оставлять упаковочные материалы без присмотра в домашних условиях. Рассортируйте упаковочные материалы и сдайте их в ближайший центр по сбору рециклируемых отходов.
- В том случае, когда Вы будете выбрасывать само оборудование, сдайте его в ближайший центр по сбору рециклируемых отходов.
- Не затрудняйте доступ к вентиляционным отверстиям и к прорезям, предназначенным для отвода тепла.
- Табличка данных, на которой приведены технические данные, регистрационный номер и торговая марка, находится на видном месте на задней стенке оборудования. **Не разрешается снимать эту табличку.**
- Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный людям или предметам из-за несоблюдения приведенных выше указаний или из-за вмешательства в какую-либо часть оборудования, или из-за применения запасных частей, не являющихся оригинальными.

2. Описание оборудования.

Не секрет, что сервировка горячих блюд как в случае ресторанов, так и в случае предприятий массового питания (столовые, фаст-фуды) зачастую не соответствует ожиданиям потребителей, что в 90% случаев связано с преждевременным остыванием.

В самом деле, самое свежее жаркое не вызовет у Вас положительных эмоций, если начнет сворачиваться соус, а сочная консистенция мяса начнет переходить в состояние тушенки с наполовину застывшим жиром.

Одна из причин этих явлений использование для сервировки не подогретой керамической посуды. Для решения проблемы быстрого разогрева и поддержания в горячем состоянии большого количества тарелок был специально спроектирован передвижной элеватор DRN.

В конструкции элеватора были учтены пожелания профессиональных шеф-поваров из ФРГ, а также решения, использованные в лучших моделях, выпускаемых в Западной Европе.

Это позволяет нам утверждать, что предлагаемая модель является практически идеальным инструментом необходимым на каждой кухне.

Особенности конструкции:

- конвективный термостатированный нагрев для быстрого разогрева большого количества посуды до заданной температуры;
- широкий диапазон температур от + 30 до + 110ºC;
- защитный термостат для предотвращения перегрева в случае аварии основного термостата.
- механизм автоматической подачи стопки тарелок с настраиваемым в зависимости от массы тарелок усилием подъема;
- конструкция изготовлена из нержавеющей стали AISI304 для соответствия самым строгим санитарным нормам;

– элеватор установлен на передвижной платформе, что позволяет быстро перемещать его из посудомоечного отделения в зал и обратно;

– два из четырех колес снабжены тормозами, что делает использование тележки особенно удобным;

– специальный поворотный механизм направляющих позволяет перестраивать каждый элеватор под индивидуальный диаметр Вашей посуды в диапазоне от 20 до 30 см.

– большая вместимость – до 75 тарелок в каждом элеваторе!

3. Рекомендации по защите окружающей среды при выбрасывании оборудования.

Упаковочные материалы, применяемые в нашем производстве, не загрязняют окружающую среду, являются экологически дружественными и допускают рециклирование. Поэтому при выбрасывании упаковочных материалов ими следует распорядиться соответствующим образом. Обратитесь к Вашему дилеру или к компетентным местным властям, которые смогут указать Вам адреса местных предприятий, занимающихся рециклированием, или центров по сбору отходов упаковки. Не выбрасывайте упаковочные материалы или детали упаковки в окружающую среду. В детских руках упаковочные материалы могут привести к удушению, в особенности, пластмассовые пакеты.

Даже когда Вы выбрасываете старое оборудование, делайте это соответствующим образом! **Важно!** Доставьте оборудование в местный уполномоченный центр по сбору выбрасываемого электрооборудования. Это позволяет восстановить ощутимое количество ценных материалов.

4. Техника безопасности.

- Электрические соединения: В интересах безопасности законодательство требует, чтобы монтаж и обслуживания электрооборудования выполнялись компетентными лицами в соответствии с действующими нормами и правилами. Наши монтажники дают гарантию хорошего выполнения работы. Демонтаж электрооборудования следует поручать только квалифицированному электрику.
- При подключении к источнику электрической энергии с помощью вилки и розетки убедитесь в том, что они соответствуют друг другу и что используемый электрический силовой кабель соответствует установленным нормам и правилам.

  После размещения оборудования доступ к розетке источника электрической энергии должен оставаться свободным.

  НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ тянуть за кабель при отключении вилки от розетки.
- Необходимо, чтобы электрооборудование было заземлено в соответствии с правилами техники безопасности.
- После завершения пользования оборудованием обязательно убедитесь в том, что ручки управления установлены на 0 (выключено).
- Сразу после монтажа проведите краткий осмотр оборудования в соответствии с приведенными ниже указаниями. Если оборудование не действует, то отсоедините его от источника электрической энергии и обратитесь в ближайший центр послепродажного обслуживания. Не разрешается пытаться самостоятельно ремонтировать оборудование.
- **Данное оборудование предназначено для профессионального применения обученным персоналом.** Не разрешайте детям находиться вблизи данного оборудования или играть с ним.
- Не пытайтесь ремонтировать электрооборудование самостоятельно. Все виды ремонта следует поручать техническим специалистам, имеющим соответствующие полномочия, или уполномоченному центру послепродажного обслуживания. В случае неисправности отсоедините неисправное электрооборудование от источника электрической энергии.

- Когда потребуется выбросить данное электрооборудование, сдайте его в центр по сбору рециклируемых отходов.
- Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный людям или предметам из-за несоблюдения приведенных выше указаний или из-за вмешательства в какую-либо часть оборудования, или из-за применения запасных частей, не являющихся оригинальными.

При использовании аппарата необходимо запомнить нижеследующие фундаментальные правила:

- аппарат предназначен для подогрева посуды, любое другое применение как-то разогрев, приготовление и сохранение в подогретом состоянии пищи и напитков считается ненадлежащим и ведет к аннулированию гарантийных обязательств. Конденсат от пищи и напитков может привести к поломке аппарата.
- не прикасайтесь к аппарату руками, если они и/или ноги влажные/мокрые;
- не используйте аппарат, если Вы без обуви (босиком);
- запрещается устанавливать аппарат в помещениях с избыточной влажностью, на открытом воздухе;
- запрещается использование просторной одежды, одежды с открытыми воротниками, короткими рукавами во время работы;
- при отключении аппарата из сети не тяните за шнур, аккуратно, не прилагая излишних усилий, выньте вилку из розетки;
- не позволяйте пользоваться мармит детям, недееспособным лицам, лицам, находящимся в состоянии алкогольного и наркотического опьянения;
- запрещается блокировка или любой вид переделки датчиков защиты мармита;
- данная инструкция подлежит использованию исключительно с оригиналом инструкции по эксплуатации, содержащейся в упаковке мармита.

В случае если в процессе работы Вы заметили какие-либо функциональные неполадки или неправильную работу мармита, немедленно отключите мармит от электрической сети. Пожалуйста, не предпринимайте попыток самостоятельно отремонтировать аппарат, немедленно звоните в нашу сервисную службу.

В случае повреждения электрического кабеля обратитесь в сервисную организацию для его замены.

5. Технические характеристики.

Технические данные	**DRN-1**	**DRN-2**
Число элеваторов	1	2
Вместимость элеватора	до 75 тарелок	до 75*2 тарелок
Диаметр посуды	регулируемый в интервале от 20 до 30 см	регулируемый в интервале от 20 до 30 см
Мощность, Вт	1000	2000
Вес, кг	35	70

6. Хранение и транспортировка оборудования.

Во время транспортировки мармит не должен подвергаться тряске. Мармит не должен храниться на открытом воздухе. Хранение должно осуществляться в вентилируемых складских помещениях. Мармит нельзя переворачивать.

Мармит не предназначен для эксплуатации на мобильных платформах, таких как морские суда, самолеты и т.д.

7. Установка оборудования.

- Электрическая безопасность Вашего мармита неразрывно связана с квалифицированным подключением мармита к электрической сети и ее заземлением. Обратите внимание, что для подключения аппарата в Вашей электрической сети должен быть предусмотрен контур заземления, изолированный от нулевого провода. При использовании соединенных вместе контура заземления и нулевого провода гарантия аннулируется, вся ответственность за возможные последствия такого подключения аппарата лежит на Вашей организации. Примите во внимание, что наш персонал подключает аппарат к существующим электрическим сетям, поэтому перед вызовом проверьте соответствие параметров электрической сети этому требованию (пользуйтесь услугами только квалифицированных электриков из Вашей электрической сервисной компании). Максимально допустимые отклонения параметров электрической сети от тех, на которые рассчитан аппарат, составляют +/- 10%.
- В случае подключения аппарата к электрической сети без розетки и вилки (в комплект поставки не входят), схема подключения должна содержать прямой выключатель (в комплект поставки не входит), обеспечивающий видимый разрыв в электрической цепи (зазор между разорванными контактами должен быть не менее 3 мм) и автоматический выключатель.
- Перед установкой розетки или проведением сетевого провода убедитесь, что длина подводящего провода (в комплект поставки не входит) достаточна для этого, убедитесь, что провод не скручен, не имеет узлов, видимых механических повреждений.
- Схема подключения мармита может содержать отдельный автоматический выключатель (в комплект поставки не входит) параметры которого должны соответствовать параметрам Вашего мармита. Подключение мармита к общему автоматическому выключателю или автоматическому выключателю несоответствующего номинала категорически запрещается - это может привести к серьезной аварии и поломке мармита, что не покрывается гарантийными обязательствами.

8. Правила эксплуатации.

1. Специально разработанная система пружин позволяет использовать в мармите посуду разного веса и диаметра.
   Для настройки мармита под необходимый Вам диаметр тарелок воспользуйтесь специальным поворотным механизмом. Для этого поднимите специальные направляющие, поверните их в желаемое положение и снова опустите. Проследите за тем, чтобы направляющие попали в соответствующие отверстия в дне аппарата.
2. Каждая туба мармита вмещает примерно 75 тарелок. Вместимость зависит от типа и размера посуды. Загрузите посуду в аппарат. Следите за тем, чтобы не перегрузить машину.
3. Включите аппарат нажатием основного выключателя на панели управления. При этом загорится лампа внутри выключателя.
4. Установите необходимую температуру нагрева на аналоговом термостате панели управления.
5. Время нагрева тарелок в мармите зависит от ряда факторов:
   - Материала и толщины посуды.
   - Количества загруженных тарелок.
   - Установленной температуры.

   Поэтому довольно сложно сказать какое время потребуется на подогрев посуды. В каждом конкретном случае время подогрева подбирается эмпирически.
6. Накройте загруженную тубу подходящей крышкой, чтобы обеспечить равномерность распределения температуры.

7. Для выключения машины нажмите основной выключатель на панели управления, лампа внутри выключателя погаснет. Прежде чем извлечь посуду из мармита обязательно отключите аппарат. Для извлечения подогретой посуды используйте специальные защитные перчатки – посуда очень горячая.

9. Обслуживание оборудования.

- Перед проведением операций по обслуживанию и очистке мармита произведите полное обесточивание оборудования (должен быть обеспечен видимый разрыв электрической цепи!).
- Перед проведением очистки необходимо дождаться полного остывания мармита, для этого рекомендуется оставить мармит на 1-2 часа.
- Запрещается использовать для очистки мармита любые виды органических растворителей.
- Запрещается использовать для очистки мармита прямые струи воды, душирующие устройства и т.п.
- Запрещается использовать для очистки любые абразивные материалы – металлические щетки, скребки и т.д.
- Очистку мармита необходимо производить ежедневно в конце рабочего дня. Для очистки используйте слабый мыльный раствор и мягкую ткань (ветошь). Высушите вымытые поверхности с помощью сухой ткани.
- Следите за тем, чтобы остатки продуктов, вызывающих коррозию (фруктовые соки, уксус, горчица), не оставались длительное время на металлических поверхностях машины. Как можно скорее очищайте подобные остатки пищи.

10. Возможные неисправности.

Недостаточный нагрев посуды	1. Проверьте правильность электрического подключения. 2. Проверьте правильно ли выбрана температура. 3. Оставьте посуду в мармите на более длительное время.
Посуда не нагревается	1. Проверьте, работает ли вентилятор (слышен ли шум его работы). Если нет, замените его. 2. Если вентилятор работает, проверьте, работают ли нагревательные элементы. Если нет, замените ТЭНы. 3. Проверьте, работает ли термостат.
Посуда слишком горячая	1. Неисправен термостат.
При включении аппарата индикаторная лампа внутри основного выключателя не загорается	1. Замените основной выключатель.

11. Условия гарантии.

На Ваше оборудование распространяются гарантийные условия, указанные ниже, действующие один год с момента покупки. Момент покупки определяется по дате, указанной на нашей накладной. Накладная должна быть подписана и заверена печатью нашей организации. Рекомендуется хранить копию этой накладной вместе с инструкцией на изделие.

Данная инструкция и копия накладной должна быть предъявлена нашему персоналу перед проведением любых работ, связанных с установкой, ремонтом, обслуживанием оборудования. Утеря накладной, инструкции влечет за собой аннулирование гарантии.

Гарантия означает бесплатную замену любых вышедших из строя частей или компонентов оборудования, что вызвано ошибками завода-изготовителя и действиями нашей сервисной организации в период гарантийного срока. Гарантия покрывает исключительно стоимость запасных частей, стоимость доставки запасных частей в пределах Москвы.

Условия действия гарантийных обязательств, содержатся в настоящей инструкции, кроме этого дополнительно напоминаем Вам их главные положения:

– оборудование должно быть введено в эксплуатацию представителями нашей организации;

– обслуживание оборудования должно проводится представителями нашей организации;

– оборудование должно эксплуатироваться в соответствии с указаниями настоящей инструкции Не выполнение этих требований ведет к автоматическому аннулированию всех гарантийных обязательств. Осуществление гарантийного ремонта не продляет гарантийный срок на замененные компоненты.

Гарантийные обязательства не покрывают стоимости:

- любых последствий неквалифицированных действий Вашего персонала в отношении оборудования вне зависимости от того, кем, как и при каких обстоятельствах, они были совершены (это относится в равной степени к самостоятельным попыткам подключения/отключения, обслуживания, нарушениям указаний содержащихся в настоящей инструкции);
- частей и компонентов оборудования, подвергшихся механическому разрушению в процессе транспортировки, перегрузки, эксплуатации оборудования;
- любых последствий воздействий третьих лиц, детей, животных на отдельные элементы конструкции оборудования, и оборудование в целом;
- любых работ по ремонту и обслуживанию оборудования в отношении которого действие гарантии аннулировано;
- частей и деталей оборудования, износившихся или разрушившихся в результате избыточной нагрузки или естественного износа;
- прямого или косвенного ущерба, связанного с эксплуатацией оборудования или неправильной установкой оборудования.

Аннулирование гарантии производится на основании заключения нашего персонала о невыполнении Вами условий изложенных выше.

Оборудование, гарантия на которое аннулирована, может быть отремонтировано нами только после оплаты Вами счета за предполагаемые услуги.

Заказ запасных частей

DRN 1

DRN 2